Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

68ème session de l'Assemblée Générale des Nations unies
Première Commission

Explication de vote de
S.E.M. Jean-Hugues SIMON-MICHEL, Ambassadeur,
Représentant permanent de la France
auprès de la Conférence du Désarmement

au nom de la France et du Royaume-Uni
sur la résolution

L14 « Respect des normes environnementales dans la rédaction et la mise en œuvre des accords de désarmement et de contrôle des armements »

New York, le 5 novembre 2013

* *
*

68th session of the United Nations General Assembly
First Committee

Explanation of vote by
H.E. Jean-Hugues SIMON-MICHEL, Ambassador,
Permanent Representative of France
to the Conference on Disarmament

on behalf of France and the United Kingdom
on the resolution

L1*4* « Observance of environmental norms in the drafting and implementation of agreements on disarmament and arms control»

New York, 5 November 2013

Textes originaux en français et en anglais

Monsieur le Président,

Je souhaite faire l'explication de position suivante au nom du Royaume-Uni et de mon propre pays, la France, qui ont rejoint le consensus sur la résolution L.14 "respect des normes environnementales dans la rédaction et la mise en œuvre des accords de désarmement et de contrôle des armements ».

Monsieur le Président,

Nous souhaitons clarifier le fait que le Royaume-Uni et la France travaillent selon des réglementations nationales rigoureuses en matière de contrôle de l'impact environnemental dans de nombreux domaines, y compris dans la mise en œuvre des accords de désarmement et de contrôle des armements. Nous ne voyons pas de lien direct, tel qu'énoncé dans cette résolution, entre les standards généraux relatifs à l'environnement et le contrôle multilatéral des armements.

Je vous remercie monsieur le Président.

Original texts in English and French

Mr. Chairman,

I would like to deliver the following explanation of position on behalf of the United Kingdom and France, who joined the consensus on the resolution L.14 « Observance of Environmental Norms in the Drafting and Implementation of Agreements on Disarmament and Arms Control ».

Mr. Chairman,

We wish to make clear that the United Kingdom and France operate under stringent domestic environmental impact regulations for many activities, including the implementation of arms control and disarmament agreements. We see no direct connection, as stated in this resolution, between general environmental standards and multilateral arms control.

I thank you Mr. Chairman./.